# SPECIAL PRIMARY ELECTION

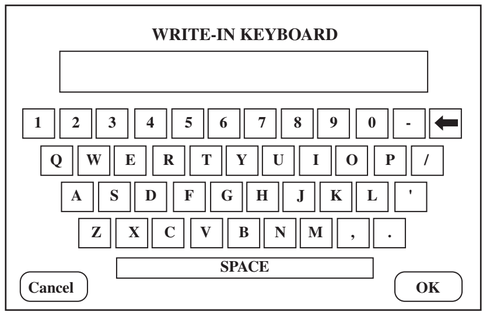
# Vote August 13th!

## Polls Open 6:00 a.m. to 8:00 p.m.

### HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE

**STEP 1** Press the **"Write-In"** button.

**STEP 2** An on-screen keyboard appears. Type the name by pressing the buttons on the keyboard.




**STEP 3** When you are finished, press the **OK** button. After pressing **OK**, you are automatically returned to the ballot. To cancel the Write-In, simply press the checkmark, the checkmark will disappear and a new choice can be made.

**NOTE:** Press backspace key ( ⬅ ) at top right of keyboard to make corrections.

**IF NOT DONE PROPERLY, YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED. PLEASE ASK IF YOU HAVE ANY QUESTIONS.**

***TEMPORARY LOCATION CHANGE***

**YOUR POLLING PLACE**

Accessible Polling Location

**BOROUGH OF PENNS GROVE – DISTRICT 1**

**AUGUST 13, 2013**
**OFFICIAL SPECIAL PRIMARY ELECTION**
**SAMPLE BALLOT**
**SALEM COUNTY BOARD OF ELECTIONS**
**110 FIFTH STREET**
**SALEM, NJ 08079**

RETURN SERVICE REQUESTED

OFFICIAL CLASS ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service ®

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
BELLMAWR, NJ
PERMIT NO. 280

# ELECCIONES ESPECIALES PRIMARIAS MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL

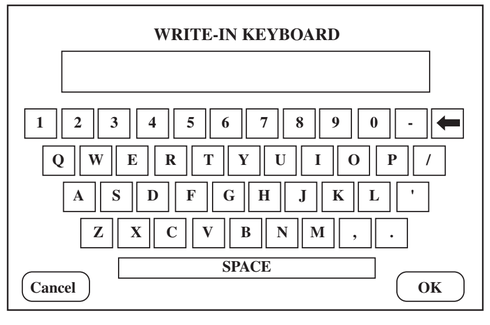
# Vote 13 de Agosto!

## Los Centros de Votación abren de 6:00 AM hasta las 8:00 PM

### COMO EMITIR SU VOTO

**PASO 1** Presione el Botón (Write-In) Por Escrito.

**PASO 2** Un teclado aparecerá en la pantalla. Mecanografie el nombre presionando los botones en el teclado.




**PASO 3** AL TERMINAR PRESIONE EL BOTON OK. DESPUES DE PRESIONAR EL BOTON OK, AUTOMATICAMENTE LA BOLETA APARECERA EN PANTALLA. PARA CANCELAR EL VOTO POR ESCRITO, SIMPLEMENTE PRESIONE LA MARCA DE COMPROBACION, LA MARCA DE COMPROBACION DESAPARECERA Y UD. PODRA REALIZAR UNA NUEVA SELECCIÓN.

**NOTA:** PARA REALIZAR CORRECCIONES, PRESIONE LA TECLA DE RETROCESO, EN LA PARTE SUPERIOR DERECHA DEL TECLADO.

**SI NO REALIZA CORRECTAMENTE SU VOTO POR ESCRITO SERA INVALIDADO Y NO SERA CONTADO. POR FAVOR PREGUNTE SI TIENE DUDAS.**

# OFFICIAL SPECIAL PRIMARY ELECTION SAMPLE BALLOT

**Salem County, New Jersey**
**August 13, 2013**

**Polls Open 6:00 am to 8:00 pm**

Gilda T. Gill
Salem County Clerk

**THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE COPY OF THE OFFICIAL BALLOT TO BE USED ON ELECTION DAY. YOU MAY TAKE THIS SAMPLE BALLOT WITH YOU INTO THE VOTING BOOTH.**

**ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL VOTING LOCATIONS.**

## HOW TO CAST YOUR VOTES

**STEP 1**
Insert the Voter Card given to you by a poll worker into the yellow-framed slot on the front of the machine.

**STEP 2**
The first page of the official ballot will appear on the screen.

**STEP 3**
To vote for candidates on this ballot, press the circle to the right of your choices. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, press the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.)

To continue through the ballot, press the ***NEXT*** arrow in the lower right corner of the screen. The next page of the ballot will be displayed. To review previous pages, press the ***BACK*** arrow in the lower left corner of the screen.

To review all selections made, press the ***REVIEW*** button. All of your selections will be displayed. To make a change, press the desired item. The corresponding ballot page will be displayed. Make the necessary changes and press the ***RETURN*** button to continue.

To vote for a person whose name does NOT appear on this ballot, see ***HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE*** INSTRUCTIONS.

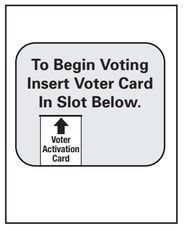
After you have finished making and reviewing all of your choices, press the ***DONE*** arrow in the lower right corner of the screen on the final page of the ballot.

**STEP 4**
After pressing the ***DONE*** arrow, the ***CAST BALLOT*** screen appears. Press the ***TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT*** button to finish voting.

**STEP 5**
The voter card will pop out of the yellow framed slot in front of the machine and the ***Thank You*** screen will appear. Remove the card and return it to a poll worker.

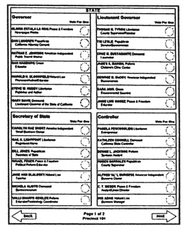
# THE VOTING PROCESS

**STEP 1**



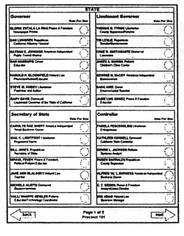

The voter inserts the card into the **Yellow Slot** in the front of the machine.

**STEP 2**



The first page of voter's ballot will appear on screen.

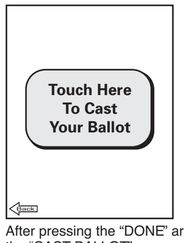
**STEP 3**



The voter makes a selection by pressing the circle to the right of his/her choice. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, the voter presses the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.) To continue through the ballot, press the ***NEXT*** arrow in the lower right corner of the screen.

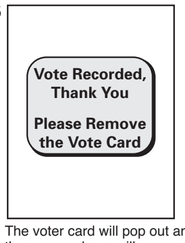
After the voter has finished making and reviewing all of the choices, the voter presses the "DONE" arrow in the lower right corner of the screen.

**STEP 4**




After pressing the "DONE" arrow the "CAST BALLOT" screen appears, the Voter presses "CAST BALLOT" to finish voting.

**STEP 5**




The voter card will pop out and the screen above will appear. The voter should remove the card and return it to a poll worker.

# MUESTRA DE UNA BOLETA OFICIAL PARA LAS ELECCIONES ESPECIALES PRIMARIAS

**Condado de Salem, New Jersey**
**13 de Agosto, 2013**

**Los Centros de Votación abren de 6:00 AM hasta las 8:00 PM**

Gilda T. Gill
Salem County Clerk

**ESTA BOLETA NO PUEDE USARSE PARA VOTAR. ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SERA UTILIZADA EL DIA DE LAS ELECCIONES. USTED PUEDE LLEVAR LA BOLETA DE MUESTRA CUANDO ENTRE EN LA CASILLA DE VOTACION.**

**PODRA ENCONTRAR INFORMACION ADICIONAL EN TODOS LOS CENTROS DE VOTACION.**

## COMO EMITIR SU VOTO

**PASO 1**
Inserte la Tarjeta para Votar que le ha dado el miembro de la Mesa Electoral, en la ranura amarilla enmarcada que se encuentra en el frente de la máquina.

**Paso 2**
La primera página del voto oficial aparecerá en la pantalla.

**Paso 3**
Para emitir un voto por los candidatos que aparecen en esta boleta, presione el círculo que apa rece a la derecha de su elección. Una marca de comprobación verde aparecerá dentro del círculo. (Para cambiar una selección, presione la marca de comprobación. De esa forma la marca de comprobación desaparecerá y usted podrá realizar otra selección).

Para continuar su votación, presione la flecha NEXT (SIGUIENTE) en la esquina inferior derecha de la pantalla. La próxima página de la boleta aparecerá en la pantalla. Para revisar las páginas anteriores, presione la flecha BACK (ATRÁS) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para revisar todas las selecciones realizadas, presione el botón de REVIEW (REVISAR). Así aparecerán todas sus selecciones. Para realizar algún cambio, presione el artículo deseado. La página elegida de la boleta aparecerá en la pantalla. Realice los cambios necesarios y presione el botón RETURN (REGRESAR) para continuar.

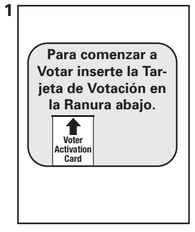
Para votar por una persona que no aparece en esta boleta, vea las instrucciones de cómo EMITIR UN VOTO POR ESCRITO.

**Paso 4**
Después de presionar la flecha DONE (HECHO) aparecerá en la pantalla CAST BALLOT (EMITIR SU VOTO). Presione el botón TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT (TOQUE AQUÍ PARA EMITIR SU VOTO) para terminar de votar.

**Paso 5**
La tarjeta para votar saldrá por la ranura amarilla enmarcada de la máquina y la frase Thank You aparecerá en la pantalla. Retire la tarjeta y entréguesela al miembro de la Mesa Electoral.

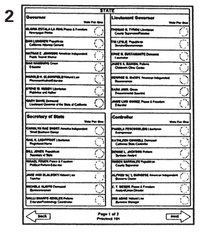
# EL PROCESO DE VOTACION

**PASO 1**



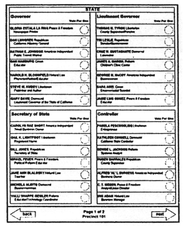

La primera página de la Boleta aparecerá en la Pantalla

**PASO 2**



La primera pagina de la boleta del Votante aparecerá en la pantalla.

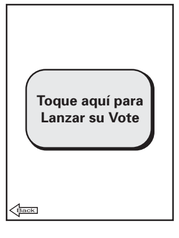
**PASO 3**



El Votante realiza su selección presionando el circulo a la derecha de su opción. Una marca de comprobación verde aparecerá en el Circulo. (Para cambiar la selección el Votante debe presionar la la Marca de Comprobación. Esta marca desaparecerá y podrá realizar una nueva selección. Para continuar con su voto, presione la flecha NEXT (SIGUIENTE) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

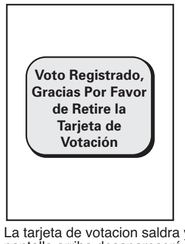
Después de que el Votante haya elegido y revisado todas las selecciones, el Votante presionara la flecha DONE (HECHO) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

**PASO 4**




Presione aqui para emitir su voto.

**PASO 5**




La tarjeta de votacion saldra y la pantalla arriba desaparecerá. El votante debe retirar la tajeta y devolverla al trabajador de urnas.

# 2013 OFFICIAL SPECIAL PRIMARY ELECTION SAMPLE BALLOT

**WARNING: DO NOT WRITE ON VOTING MACHINE BALLOT SCREEN! TO CAST A PERSONAL CHOICE VOTE, SEE "HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE."**

## DEMOCRAT

**SCREEN 1**

| UNITED STATES SENATE (VOTE FOR ONE) | |
|---|---|
| SHEILA Y. OLIVER | ○ |
| CORY BOOKER<br>Salem County Democrats 2013 | ○ |
| FRANK PALLONE JR.<br>Democrat For U.S. Senate | ○ |
| RUSH HOLT<br>Teacher, Scientist, Progressive | ○ |
| WRITE-IN | ○ |

Next

## REPUBLICAN

**SCREEN 1**

| UNITED STATES SENATE (VOTE FOR ONE) | |
|---|---|
| STEVEN M. LONEGAN<br>Regular Republican Party | ○ |
| ALIETA ECK<br>Citizen Candidate - Real Hope | ○ |
| WRITE-IN | ○ |

Back

**Touch Here To Cast Your Ballot**

***TEMPORARY LOCATION CHANGE***

**BOROUGH OF PENNS GROVE**
**ELECTION DISTRICT #1**
**PENNS GROVE FIRE HALL**
**39 EAST HARMONY ST.**
**PENNS GROVE**

**ACCESSIBLE POLLING LOCATION**

# 2013 ELECCIONES ESPECIALES PRIMARIAS MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL

**ADVERTENCIA: NO ESCRIBA SOBRE LA PANTALLA DE LA MAQUINA PARA VOTAR! PARA EMITIR UN VOTO PERSONALIZADO, VEA: "COMO EMITIR UN VOTO POR ESCRITO"**

## DEMÓCRATA

**PANTALLA UNO**

| SENADO DE ESTADOS UNIDOS (VOTAR POR UNO) | |
|---|---|
| SHEILA Y. OLIVER | ○ |
| CORY BOOKER<br>Salem Condado Demócratas 2013 | ○ |
| FRANK PALLONE JR.<br>Demócrata para el Senado de EE.UU. | ○ |
| RUSH HOLT<br>Maestro, Científico, Progresivo | ○ |
| POR ESCRITO | ○ |

Next

## REPUBLICANO

**PANTALLA UNO**

| SENADO DE ESTADOS UNIDOS (VOTAR POR UNO) | |
|---|---|
| STEVEN M. LONEGAN<br>Partido Republicano Regular | ○ |
| ALIETA ECK<br>Candidato Ciudadano - Esperanza Real | ○ |
| POR ESCRITO | ○ |

Back

**Toque aquí para Lanzar su Vote**

***TEMPORAL UBICACIÓN CAMBIAR***

**DISTRICTO DEL PENNS GROVE**
**DISTRICTO DE ELECCION #1**
**PENNS GROVE FIRE HALL**
**39 EAST HARMONY ST.**
**PENNS GROVE**

**SITIO ACCESIBLE**
**(PARA DISCAPACITADOS)**